

**ASPIRA IN  
SICUREZZA  
CON  
RÖSSLE!**



**2022**  
**rössle**

**Aspiraliquidi per Vigili del Fuoco**



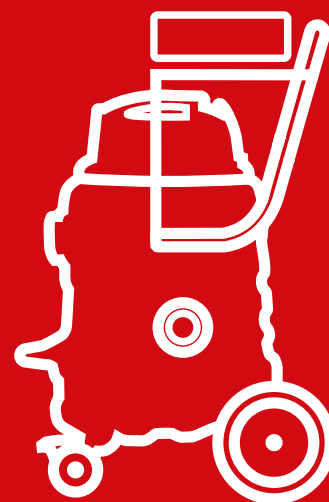
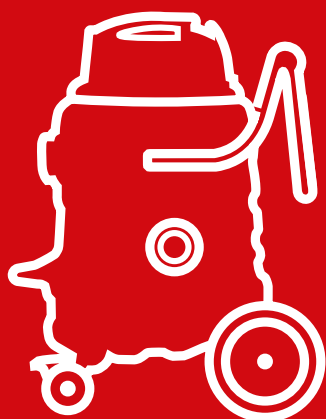
// HYDRA	4
// HYDRA-BOY	6
// HYDRA-Z	8
// SOMMARIO SERIE HYDRA	12
// PRE-SEPARATORE	14
// ELETTOPOMPE SOMMERSE	16
// CONTINENTORE ROLLING	18
// TERGIPAVIMENTO UNIVERSALE	20
// ACCESSORI	20

# SERIE HYDRA – FORTI AIUTANTI IN OPERAZIONE!

Nell'anno passato, i servizi di emergenza hanno dovuto far fronte agli interventi più gravi, la cui gravità è andata ben oltre l'immaginabile. In molte aree, i servizi di emergenza sono stati sfidati da piogge estreme ed è diventato ovvio quanto sia importante avere un potente aspiraliquidi per vigili del fuoco. Essere equipaggiati e preparati per le emergenze è una delle lezioni apprese dai disastri delle inondazioni in Germania e in tutto il mondo nel 2021.

A livello internazionale, gli affermati apparecchi della Rössle AG sono rappresentati nell'assortimento dei rivenditori specializzati e sono raccomandati con convinzione. In questo catalogo troverete le collaudate macchine della serie HYDRA per la rimozione dei fanghi e dell'acqua, nonché alcune novità che completano in modo ideale la gamma di prodotti. Informatevi e sfruttate i prodotti affidabili e potenti di Rössle.

Il team della Rössle AG dalla Baviera





# HYDRA



Saugen



**HYDRA**  
Feuerwehrsauger

rösle  
HYDRA  
Feuerwehrsauger



## HYDRA - IL POTENTE ASPIRALIQUIDI PER VIGILI DEL FUOCO

Affidabilità, grande flessibilità d'uso e anni di utilizzo costante distinguono l'HYDRA della RÖSSLE AG.

I componenti abbinati in modo ideale consentono una struttura stabile e compatta. L'apparecchio è dotato di un serbatoio robusto e una potente testa di aspirazione. Le maniglie ottimizzate e le grandi ruote garantiscono un'ottima trasportabilità.

La pompa dell'acqua di scarico installata nel serbatoio ha una

capacità di aspirazione fino a 20.000 l/h. La turbina di aspirazione nella testa dell'unità non muove solo acqua normale, ma trasporta e pompa anche acqua fortemente inquinata e contaminata e fanghi con un passaggio solido senza ostruzioni di 40 mm. Come un vero tuttofare, l'aspirapolvere antincendio HYDRA è la soluzione per i veri problemi.

- Enorme praticità ed eccellente proprietà di rotolamento
- Grande serbatoio da 70 l
- Materiali robusti e

design compatto

- Tubo di aspirazione e di scarico lungo 12 m
- Nessuna alta intensità elettronica
- Funzionamento continuo con 5 kVA Generatori DIN
- Lunghezza cavo 10 m inclusi 16A Classe di protezione spina Schuko IP68 con anello sovrapposto a baionetta e tappo protettivo
- Interruttore di protezione individuale (Fi)
- Rumore di lavoro 64 dB (A)

### INCLUSO NEL SET:

- Aspirapolvere antincendio HYDRA
- Tubo di aspirazione da 12 m
- Tubo di scarico da 12 m
- Tubi di aspirazione 2 pezzi  $\varnothing$  50 mm
- Bocchetta per pavimento in alluminio

### DATI TECNICI

#### Nr. Articolo HYD2000

ASPIRAZIONE	20000 l/h
TURBINA OSM	1200 watt
POMPA ACQUA SPORCA	1500 watt
PESO SENZA ACCESSORI	33 kg
TUBO ASPIRAZIONE E TUBO DI SCARICO	ognuno 12 m, $\varnothing$ 50 mm
DIMENSIONI CON MANICO POS. CHIUSA	47 x 63 x 84 cm (L x P x A)
DIMENSIONI CON MANICO POS. APERTO	47 x 66 x 97 cm (L x P x A)



**HYDRA**  
Vacuum cleaner for  
fire departments



# HYDRA-BOY







### HYDRA-BOY - PICCOLO, COMPATTO E POTENTE

Grazie alla sua flessibilità e all'eccellente manovrabilità, HYDRA-BOY convince anche negli spazi più ristretti.

In relazione al suo peso ridotto e alle sue dimensioni salvaspazio, l'aspirapolvere più compatto della serie HYDRA dispone di una potente turbina di aspirazione e di una potente pompa per acque reflue con una capacità di aspirazione di 8.000 l/h. Con un passaggio di aspirazione di 38 mm, l'HYDRA-BOY può facilmente

affrontare il fango e le piccole pietre. I suoi lunghi tubi di aspirazione e di scarico offrono un'ampia gamma di applicazioni con molto spazio di manovra. Con accessori estesi e diverse possibili applicazioni, rende HYDRA-BOY un valido compagno nelle situazioni d'emergenza.

- Flessibilità e perfetta manualità in spazi stretti
- Peso ridotto
- Serbatoio da 45 L
- 10 m di tubo di aspirazione e 10 m di tubo di scarico

- Struttura stabile e compatta
- Nessuna alta intensità elettronica
- Lunghezza cavo 10 m inclusa spina Schuko IP68
- Interruttore di protezione individuale (Fi)
- Ampio pacchetto accessori
- Rumore di lavoro 82 dB (A)

#### INCLUSO NEL SET:

- Aspirapolvere antincendio HYDRA-BOY
- Tubo di aspirazione 4 pezzi  $\varnothing$  38 mm
- Tubo di aspirazione da 10 m
- Tubo di scarico da 10 m
- Ugello trasparente
- Bocchetta per pavimento in alluminio
- Bocchetta per pavimento in plastica
- Bocchetta per fessure
- Spazzola di aspirazione

DATI TECNICI	Nr. Articolo HYD1001
ASPIRAZIONE	8000 l/h
TURBINA	1200 watt
POMPA ACQUA SPORCA	900 watt
PESO	18kg
TUBO ASPIRAZIONE E TUBO DI SCARICO	Ognuno 10 m, $\varnothing$ 38mm
DIMENSIONI CON MANICO POS. CHIUSA	46 x 49 x 64 cm (L x P x A)
DIMENSIONI CON MANICO POS. APERTO	46 x 66 x 85 cm (L x P x A)

 **HYDRA-BOY**  
Vacuum cleaner for fire departments



# HYDRA-Z





## HYDRA-Z - PRONTO PER L'INTERVENTO SPECIALE

Specialmente per i vigili del fuoco, la Rössle ha creato un pacchetto aggiuntivo: HYDRA-Z.

Questa scatola removibile che appoggia direttamente sul HYDRA contiene i seguenti accessori, ugelli, tubo e tubazioni in acciaio inossidabile di qualità, resistenti all'olio. I raccordi Storz C 52 posti sul serbatoio sono inoltre forniti di un tappo di chiusura, per poter smaltire piccole quantità di liquidi in sicurezza. Il serbatoio ha una capacità di circa 70 litri, è saldamente sigillato.

Soprattutto in impianti di produzione industriale, il fuoriuscita di fluidi di raffreddamento o di olio idraulico

sono spesso un problema. La HYDRA con il pacchetto aggiuntivo ti equipaggia al meglio.

### INCLUSO NEL SET:

- HYDRA
- Scatola di stoccaggio con coperchio
- Tubo di aspirazione antiolio con attacco C lunga 4 m
- Tubo di aspirazione in acciaio inossidabile, ø 40 mm
- Bocchetta per pavimento mobile di ø 40 mm
- Bocchetta per fessure in plastica
- Tappo per chiusura aspirazione e scarico



Tubo di aspirazione antiolio con attacco C



Tubo di aspirazione in acciaio inossidabile, ø 40 mm



Bocchetta per pavimento mobile di ø 40 mm



Bocchetta per fessure in plastica



Attacco cieco e valvola a sfera per chiusura



### HYDRA-Z (HYDRA INCL. PACCHETTO AGGIUNTIVO, SCATOLA DI STOCCAGGIO E SUPPORTO)

DATI TECNICI	Nr. Articolo HYDZ
PESO PACCHETTO (HYDRA, SCATOLA CON ACCESSORI E SUPPORTO)	46 kg
DIMENSIONI CON PACCHETTO AGGIUNTIVO	60 x 63 x 108 cm (L x P x A)

### PACCHETTO AGGIUNTIVO COMPATTO

Il pacchetto aggiuntivo, composto da una scatola portaoggetti e attrezzatura, è disponibile anche singolarmente senza l'aspirapolvere antincendio HDYRA. Grazie alle dimensioni pratiche del box portaoggetti questo può essere sistemato facilmente nei veicoli di emergenza. Anche i contenitori su ruote possono essere equipaggiati con la scatola. Per le operazioni con fuoriuscite di olio, il pacchetto aggiuntivo è il perfetto complemento all'aspirapolvere HDYRA.

### INCLUSO NEL SET:

- HYDRA
- Scatola di stoccaggio con coperchio
- Tubo di aspirazione antiolio con attacco C lunga 4 m
- Tubo di aspirazione in acciaio inossidabile, ø 40 mm
- Bocchetta per pavimento mobile di ø 40 mm
- Bocchetta per fessure in plastica
- Tappo per chiusura aspirazione e scarico

### PACCHETTO AGGIUNTIVO CON SCATOLA (SENZA HYDRA E SUPPORTO)

DATI TECNICI	Nr. Articolo HYD1005
PESO	10 kg
DIMENSIONI CON PACCHETTO AGGIUNTIVO	60 x 40 x 22 cm (L x P x A)
MATERIALE CON PACCHETTO AGGIUNTIVO	Polipropilene





# FATTI



HYDRA



HYDRA-BOY



HYDRA-Z

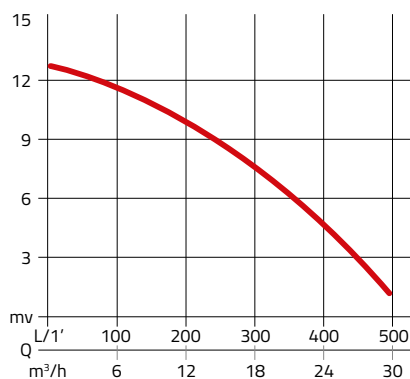
## DIMENSIONI SALVASPAZIO

Le dimensioni compatte sono preziose sia nel veicolo che sul luogo di utilizzo. Qui troverete tutti i dati importanti sui singoli dispositivi.

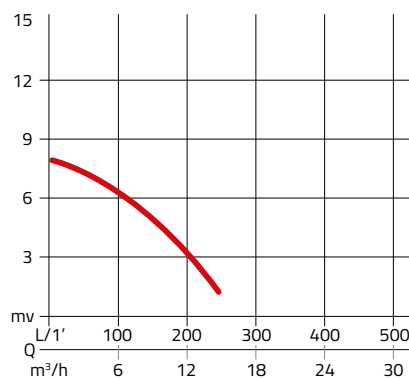
Da notare sono anche le ruote incorporate sul serbatoio, progettate per non rendere l'aspiratore troppo largo. La dimensione può essere

significativamente ridotta piegando semplicemente la maniglia. Molte maniglie poste correttamente facilitano il caricamento e il trasporto.

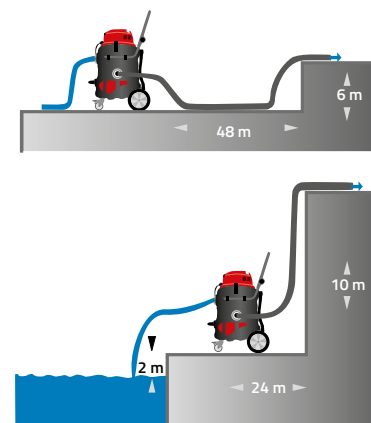
## DIAGRAMMA POMPA HYDRA



## DIAGRAMMA POMPA HYDRA-BOY



## PARAMETRI HYDRA



HYDRA e anche HYDRA-BOY sono inoltre caratterizzati da enorme potenza di pompaggio. I diagrammi mostrano la capacità della pompa in m³ all'ora in relazione alla rispettiva altezza di pompaggio.

Queste immagini illustrano che l'HYDRA-BOY con elevate prestazioni può pompare anche da un parcheggio sotterraneo. La combinazione di design compatto con potenti aggregati convincono nella pratica.

Il diagramma mostrato sopra mostra le possibili altezze di aspirazione e pompaggio. Inoltre si può visualizzare la lunghezza del tubo sul lato di scarico.



# HIGHLIGHTS



IP 68 spina e interruttore di protezione personale



Valvola di ritegno RSK e pompa di scarico



Raccordo a C adatto per manichette antincendio



Test elettrico secondo DIN



Tubo di aspirazione bicomponente salvaspazio ø 50 mm



Regolazione meccanica della potenza di aspirazione

La serie HYDRA è caratterizzata da molti dettagli sofisticati e studiati per facilitare l'utilizzo e il trasporto. Durante la progettazione ci siamo focalizzati sui dettagli funzionali e rilevanti per la sicurezza, come si può vedere nelle foto sottostanti.

Riceverai l'HYDRA con il test elettrico per la regolazione DGUV 3 secondo DIN VDE 0701-0702 incluso un adesivo di prova.



### STAFFA MANIGLIA FLESSIBILE

Grazie alla staffa del manico flessibile, l'altezza dell' aspiraliquidi si riduce di ben tredici centimetri, che possono essere un risparmio di spazio sull'automezzo. Allo stesso modo durante l'uso ad esempio, quando si trasporta l'aspiratore per le scale, una barra con una maniglia

posizionata obliquamente può essere un vantaggio. È sufficiente premere i due tasti posti sul lato per posizionare la maniglia nella posizione desiderata, essa è gommata e antiscivolo anche a basse temperature. L'aspiratore può essere usato anche con i guanti.



# SERIE HYDRA



CONTENITORE ROLLING - RC  
Modello di riferimento,  
combinazione in versione  
HYDRA e HYDRA-BOY

HYDRA-BOY



### ASPIRA IN SICUREZZA CON RÖSSLE!

Anche tu puoi trarre vantaggio in Germania.

dalla nostra serie HYDRA  
con una tecnologia sempre  
all'avanguardia e prodotti  
s sofisticati che progettiamo e  
assembliamo completamente

Hai qualche suggerimento?  
Volentieri! Siamo sempre  
disponibili e proviamo sempre a  
fare il meglio per i nostri clienti.



HYDRA

PRE-SEPARATORE  
con telaio ottimale

HYDRA-Z  
HYDRA con pacchetto  
aggiuntivo, scatola di  
stoccaggio e supporto



# PRE-SEPARATORE



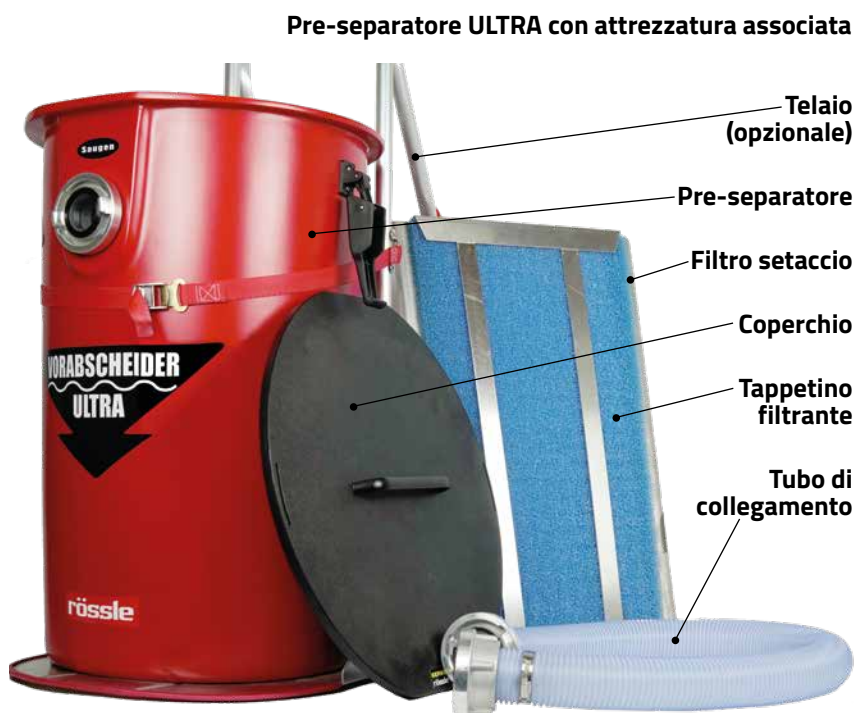


## PRE-SEPARATORE ULTRA - IL TUO COMPAGNIO UNIVERSALE

Quando i materiali e i liquidi devono essere puliti e filtrati durante le operazioni prima di essere scaricati nelle reti fognarie o nei corpi d'acqua, il pre-separatore ULTRA è un'attrezzatura indispensabile per i vigili del fuoco.

Montato prima dell'aspiratore HYDRA oppure HYDRA-BOY il pre-separatore ULTRA separa tutto quello che in caso di allagamenti, scoppio di tubazioni o altre operazioni deve essere filtrato. La separazione di grandi parti avviene per gravitazione, cioè le particelle che vengono aspirate affondano nella vasca e rimangono al fondo. Filtrando con il setaccio in alluminio forato o il cosiddetto filtro a spugna, le particelle grossolane vengono fermate prima che raggiungano l'aspiraliquidi, evitando così intasamenti nel gruppo di aspirazione.

Il pre-separatore ULTRA è ideale anche per l'utilizzo in incidenti petroliferi. Questo funziona in modo eccellente quando si rimuovono gli agenti leganti dell'olio che sono stati applicati, ad esempio in caso di incidenti o contaminazione di fiumi e ruscelli. Qui i granulati o altri agenti leganti vengono semplicemente aspirati dalla superficie dell'acqua tramite il pre-separatore. Il materiale



contaminato nel contenitore può essere smaltito negli appositi punti di raccolta dopo l'uso. Può essere necessario uno svuotamento intermedio a seconda della durata dell'intervento. Ulteriori contenitori alleviano la pressione e consentono un lavoro continuo.

Il pre-separatore ULTRA può opzionalmente essere dotato di un carrello con pneumatici, che non solo migliora significativamente la mobilità, ma facilita anche lo svuotamento /

smaltimento dei liquidi e dei materiali dopo l'uso.

- Grande serbatoio da 90 litri
- Materiale robusto e design compatto
- Usura del dispositivo ridotta al minimo
- Tubi di collegamento lunghi 1 m
- Eccellente mobilità quando si utilizza il telaio con pneumatici



### PRE-SEPARATORE ULTRA

DATI TECNICI	Nr. Articolo HYDRED127
MATERIALE	VTR
CAPACITÀ DEL SERBATOIO	90 Litri
FILTRO IN SPUGNA	PPI 10T/PUR-Ether
FILTRO A RETE	Alluminio, 22 mm Diametro del passaggio
PESO	12,5 kg
TUBO DI COLLEGAMENTO	1 m, ø 50 mm, 2x Attacco Storz-C
DIMENSIONI	52 x 74 cm (P x A)

### OPTIONAL CHASSIS FOR THE PRE-SEPARATOR ULTRA

DATI TECNICI	Nr. Articolo HYDRED128
MATERIALE	Alluminio
GOMME	Pneumatici profilati
PESO	7,5 kg
CARICO MASSIMO	250 kg
DIMENSIONI	48 x 70 x 118 cm (L x P x A)





# ELETTROPOMPE SOMMERSE

NUOVO



## ELETTROPOMPE SOMMERSE DI RÖSSLE - POTENTI E ROBUSTE

Sono indispensabili per i vigili del fuoco durante le operazioni legate all'acqua: pompe sommerse efficienti e resistenti che pompano facilmente e rapidamente le masse d'acqua e le sostanze in sospensione in esse contenute.

Come complemento ai collaudati aspirapolveri della serie HYDRA, la Rössle AG dispone anche di due elettropompe sommerse, che possono essere utilizzate da sole o in aggiunta agli aspiraliquidi per i vigili del fuoco, per mettere ancora più velocemente sotto controllo le masse d'acqua.

Le due elettropompe sommerse più piccole KILO e MEGA sono dotate

di un attacco C-Storz e convincono per le loro dimensioni d'ingresso rispettivamente di  $\varnothing 30$  mm e  $\varnothing 35$  mm e per la loro semplicità d'uso mobile.

Le elettropompe sommergibili trifase più grandi GIGA e TERA erogano fino a 60.000 l/h con una grandezza d'ingresso di  $\varnothing 11$  mm e una pressione di mandata di 2 o 2,4 bar e sono quindi un aiuto efficace nella lotta contro grandi volumi d'acqua.

Con le nuove elettropompe sommerse della Rössle AG, i vostri vigili del fuoco sono ben equipaggiati in casi di emergenza come alluvioni, piogge intense e inondazioni.

## POMPE KILO E MEGA

- Connessione: attacco a C
- Design robusto e compatto
- Per uso stazionario e mobile
- Trasportabile senza problemi
- Incluso interruttore a galleggiante
- Lunghezza del cavo 10 m
- Passaggio solidi  $\varnothing 30 / \varnothing 35$  mm
- Insulamento classe F, protezione IP68

## POMPE GIGA E TERA

- Connessione: attacco a B
- Costruzione solida e robusta
- Ottimo per grandi volumi d'acqua
- 3~ 400 V trifase 50 Hz
- Pressione massima di pompaggio di 2 o 2,4 bar
- Lunghezza del cavo 10 m
- Passaggio solidi  $\varnothing 11$  mm
- Insulamento classe F, protezione IP68

Le pompe sommergibili per acque reflue di Rössle in quattro dimensioni - il complemento perfetto per l'aspiraliquidi per vigili del fuoco della serie HYDRA.



**SUBMERSIBLE PUMPS**

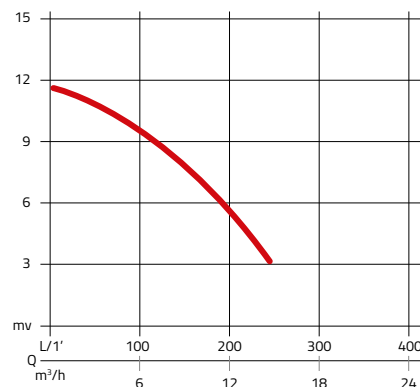
**Vacuum cleaner for fire departments**



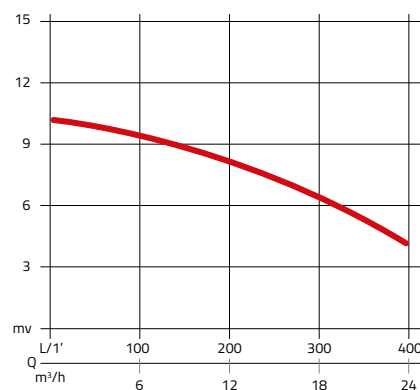
**ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI KILO E MEGA**

DATI TECNICI	KILO, Nr. Articolo HYDZ001	MEGA, Nr. Articolo HYDZ002
CAPACITÀ DI POMPAGGIO	240 l/min // 14,400 l/h	400 l/min // 24,000 l/h
POTENZA ASSORBITA	1,000 watt	1,400 watt
PESO	9 kg	12 kg
MATERIALE	Polipropilene e acciaio inossidabile	Acciaio inossidabile
DIMENSIONI	18 x 37 cm (D x H)	21 x 36 cm (P x A)

**DIAGRAMMA POMPA KILO**



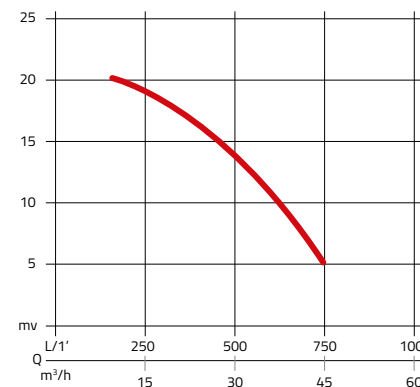
**DIAGRAMMA POMPA MEGA**



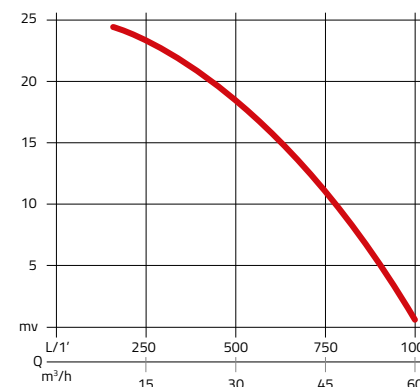
**ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI GIGA E TERA**

DATI TECNICI	GIGA, Nr. Articolo HYDZ003	TERA, Nr. Articolo HYDZ004
CAPACITÀ DI POMPAGGIO	750 l/min // 45,000 l/h	1,000 l/min // 60,000 l/h
POTENZA ASSORBITA	2,200 watt	4,000 watt
PESO	45 kg	50 kg
MATERIALE	Acciaio inossidabile e cromo	Acciaio inossidabile e cromo
DIMENSIONI	24 x 52 cm (ø x A)	24 x 55 cm (ø x A)

**DIAGRAMMA POMPA GIGA**



**DIAGRAMMA POMPA TERA**



I diagrammi mostrano la capacità di pompaggio delle elettropompe sommerse Rössle KILO, MEGA, GIGA e TERA in m³ all'ora in relazione all'altezza di pompaggio.



# CONTENITORE ROLLING – RC



\* Modello di riferimento

## CONTENITORE ROLLING ASPIRALIQUIDI PER VIGILI DEL FUOCO DELLA RÖSSLE - SOLUZIONI INDIVIDUALI PER LE EMERGENZE

Individuali e flessibili come le esigenze operative dei vigili del fuoco - i contenitore rolling della Rössle AG.

Grazie a guide regolabili individualmente, i contenitore rolling possono essere equipaggiati con le più svariate combinazioni di aspirapolveri antincendio HYDRA e HYDRA-BOY FD e con il pre-separatore ULTRA. Anche i relativi accessori possono essere stivati in modo sicuro e sono rapidamente a portata di mano.

Per garantire una movimentazione

sicura con la massima mobilità, i contenitori mobili in profilati di alluminio sono dotati ciascuno di due ruote girevoli con cuscinetti a sfera, due ruote fisse con cuscinetti a sfera con freni a tamburo e funzione uomo morto, nonché di un freno di bloccaggio a pedale.

Appositamente adattati ed equipaggiati alle esigenze di ogni dipartimento antincendio, i contenitori rolling sono l'attrezzatura ideale per poter uscire e prestare soccorso immediatamente in caso di emergenza.

- Produzione individuale adattata alle esigenze del cliente
- Costruzione stabile e durevole realizzata con profili in alluminio

ad alta resistenza

- Piattaforme realizzate con lastre in legno marino resistente
- Funzionamento ergonomico tramite un manubrio continuo rivestimento soft-grip antiscivolo e isolante dal freddo
- Due ruote piroettanti con cuscinetti a sfera per un comportamento di guida ottimale
- Due ruote fisse con cuscinetti a sfera con freno a tamburo e funzione uomo morto, insensibili alla polvere, umidità e olio
- Freno di stazionamento azionabile con il piede



**MOBILE  
CONTAINER**  
**Rössle FD vacuum  
cleaners**

**NUOVO**



Variante  
**HYDRA, pre-separator ULTRA**



Variante  
**HYDRA-BOY, pre-separator ULTRA**



Variante  
**HYDRA, HYDRA-BOY**

#### DATI TECNICI

MATERIALE	Alluminio e legno marino resistente
MAX. RESILIENZA	500 kg
PESO	ca. 90 kg
DIMENSIONI	80 x 120 x 180cm (L x P x A)

#### Nr. Articolo HYDRC (Equipaggiato singolarmente)

#### SU MISURA PER LE VOSTRE ESIGENZE

Il contenitore rolling vi offre possibilità versatili e su misura per il montaggio individuale. Oltre allo spazio per riporre gli apparecchi della serie HYDRA e gli accessori come i tubi flessibili dimensionalmente stabili nel vassoio superiore, c'è spazio opzionale per due scatole vuote. Se si sceglie il nostro pacchetto aggiuntivo per inserti di olio, esso sostituisce una delle due scatole vuote.

All'esterno è stato creato uno spazio aggiuntivo per i tubi di aspirazione e il nuovo tergipavimento universale. Il livello superiore è progettato come un vassoio in compensato resistente alle intemperie per risparmiare peso. Una parete laterale del vassoio può essere ripiegata per un carico e scarico facile ed ergonomico.





# TERGIPAVIMENTO UNIVERSALE



## IL TERGIPAVIMENTO UNIVERSALE - SPOSTA SEMPLICEMENTE SPORCO, LIQUIDI E CO.

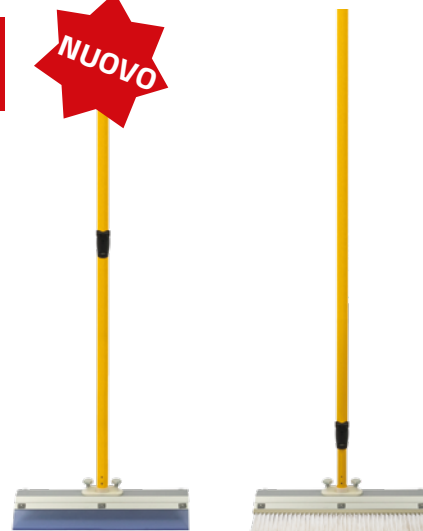
Quando lo sporco e i liquidi devono essere rimossi durante le operazioni e pale e scope non raggiungono il risultato desiderato, il tergilavaggio universale mostra la sua forza.

La rimozione di acqua, schiuma antincendio, leganti per olio e altri contaminanti su qualsiasi superficie è resa molto più facile dall'uso del tergilavaggio universale. Anche su superfici irregolari si ottengono ottimi risultati grazie alla superficie

di spinta flessibile che si adatta al pavimento e non si inclina.

Il tergilavaggio universale è l'aggiunta perfetta ai nostri aspiraliquidi per i vigili del fuoco.

- Adatto per la rimozione di un'ampia varietà di sporco in forma solida e liquida
- Alta resistenza chimica degli elementi di spinta
- Grazie alla forma a scudo protettivo della superficie di spinta, i liquidi sono diretti nella direzione di spinta.






## TERGIPAVIMENTO UNIVERSALE

DATI TECNICI	Nr. Articolo HYDS50
MATERIALE	Plastica/VTR/alluminio/nylon
DIMENSIONI	Superficie di spinta larga 50 cm

## ACCESSORI

### HYDRA-BOY

Nr. Articolo	Nome prodotto	Descrizione prodotto
<b>HYDBOY162</b> 	Borsa a rete	La borsa in rete antistrappo dell'HYDRA-BOY è fissata all'estremità del tubo di aspirazione nel serbatoio mediante una chiusura in velcro. I solidi grossolani vengono catturati all'interno e possono essere facilmente rimossi dopo l'uso.
<b>HYDBOY163</b> 	Bocchetta per pavimento	La bocchetta per pavimenti HYDRA-BOY con una larghezza di 450 mm e un diametro di 38 mm consente un'aspirazione più rapida su un'area più ampia.
<b>HYDBOY168</b> 	Tubo aspirazione	Il tubo di aspirazione in plastica è originariamente costituito da quattro tubi di aspirazione individuali. Acquistabili solo singolarmente.

<b>HYDRA-BOY</b>		
<b>Nr. Articolo</b>	<b>Nome prodotto</b>	<b>Descrizione prodotto</b>
<b>HYDBOY169</b> 	Tubo di aspirazione con curva	Il tubo di aspirazione in plastica con curva comprensiva di dado consente un utilizzo ergonomico.
<b>HYDBOY170</b> 	Bocchetta per pavimento	La bocchetta per pavimenti in plastica HYDRA-BOY ha una larghezza di 360 mm e un diametro di 38 mm.
<b>HYDBOY171</b> 	Bocchetta per fessure	La bocchetta per fessure HYDRA consente di aspirare liquidi nelle fessure.
<b>HYDBOY172</b> 	Ugello piatto	L'ugello piatto in PVC trasparente HYDRA-BOY consente di assorbire facilmente i liquidi.
<b>HYDBOY173</b> 	Spazzola aspirante	La spazzola aspirante HYDRA-BOY consente di aspirare su superfici delicate.
<b>HYDBOY178</b> 	Prolunga tubo di scarico	Con la prolunga del tubo di scarico HYDRA-BOY lunga 10 m che include due raccordi C-Storz, la lunghezza totale del tubo può essere estesa fino a un totale di 20 m.
<b>HYDBOYSZ805</b> 	Prolunga tubo di aspirazione	Con la prolunga del tubo di aspirazione HYDRA-BOY lunga 10 m comprensiva di due manicotti, la lunghezza totale del tubo può essere estesa fino a un totale di 20 m.



# ACCESSORI

## HYDRA

Nr. Articolo	Nome prodotto	Descrizione prodotto
<b>HYDRED113</b> 	Bocchetta per pavimento	La bocchetta HYDRA ha una larghezza di 500 mm e un diametro di 50 mm. Inoltre dispone di rulli regolabili in altezza individualmente.
<b>HYDRED114</b> 	Tubo aspirazione	Il tubo di aspirazione in PVC avvitabile in due parti con curva a 45 ° e un diametro di 50 mm ne consente uno utilizzo ergonomico del lavoro.
<b>HYDRED117</b> 	Chiusura tubazione	La chiusura tubo HYDRA taglia C con valvola a sfera 2" in ottone per chiudere il tubo di aspirazione HYDRA ha un attacco Storz-C su entrambi i lati in metallo leggero. L'arresto impedisce in modo affidabile il riflusso in aree più profonde.
<b>HYDRED118</b> 	Interruttore di protezione individuale PRCD-S +	L'interruttore di protezione individuale HYDRA PRCD-S + incluso 3 m di cavo e connessioni Schuko consente un consumo energetico sicuro dalle prese esistenti e viene inserito tra il consumatore e la presa come un cavo di prolunga.
<b>HYDRED126</b> 	Prolunga tubo di scarico	Con la prolunga del tubo di scarico HYDRA lunga 12 m inclusi due raccordi C-Storz, è possibile estendere la lunghezza fino a un totale di 24 m.
<b>HYDRED131</b> 	Tappo per chiusura	Il tappo per chiusura HYDRA di taglia C è resistente all'olio e benzina. L'attacco può essere collegato saldamente al serbatoio dell'aspirapolvere antincendio utilizzando la catena.
<b>HYDRED133</b> 	Prolunga tubo di aspirazione	Con la prolunga del tubo di aspirazione HYDRA lunga 12 m, comprensiva di manicotto e raccordo, è possibile estendere la lunghezza totale del tubo fino a un totale di 24 m.

**ACCESSORI PACCHETTO AGGIUNTIVO PER HYDRA-Z**

Nr. Articolo	Nome prodotto	Descrizione prodotto
<b>HYDRED117</b> 	Chiusura tubazione	La chiusura tubo HYDRA taglia C con valvola a sfera 2" in ottone per chiudere il tubo di aspirazione HYDRA ha un attacco Storz-C su entrambi i lati in metallo leggero. L'arresto impedisce in modo affidabile il riflusso in aree più profonde.
<b>HYDRED131</b> 	Tappo per chiusura	Il tappo per chiusura HYDRA di taglia C è resistente all'olio e benzina. L'attacco può essere collegato saldamente al serbatoio dell'aspirapolvere antincendio utilizzando la catena.
<b>HYDTOR131-B</b> 	Bocchetta per pavimento	La bocchetta per pavimenti in alluminio HYDRA con una larghezza di 450 mm ha rulli regolabili in altezza individualmente e 40 mm.
<b>HYDTOR143</b> 	Tubo di aspirazione	Il tubo di aspirazione HYDRA resistente all'olio, lungo 4 m con un diametro di 40 mm è appositamente progettato per l'uso adatto per fuoriuscite di olio.
<b>HYDTOR145</b> 	Tubo di aspirazione	Il tubo di aspirazione HYDRA resistente all'olio, lungo 0,5 m in acciaio inossidabile con un diametro di 40 mm è particolarmente adatto per l'uso in incidenti petroliferi.
<b>HYDTOR147</b> 	Bocchetta per fessure	La bocchetta per fessure HYDRA consente di aspirare liquidi nelle fessure.





# rössle

**RÖSSLE AG**

**Aspiraliquidi per vigili del fuoco**

Johann-Georg-Fendt-Straße 50  
D-87616 Marktoberdorf, Germany  
Telefono: +49 (0) 8342 70 59 5-0  
E-Mail: [info@roessle.ag](mailto:info@roessle.ag)  
[www.feuerwehr-sauger.de](http://www.feuerwehr-sauger.de)



Basta scannerizzare  
il codice QR con il tuo  
cellulare e scaricare il  
catalogo dei prodotti.